



CHAINLIFT

NOTICE POUR L'UTILISATEUR/INSTALLATEUR







00. CONTENU

INDEX

01. AVIS DE SÉCURITÉ	
DES NORMES À SUIVRE	1B
02. L'AUTOMATISME	
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	4A
DIMENSIONS	4A
DANS L'EMBALLAGE	4B
03. INSTALLATION	
INSTALLATION DE L'AUTOMATISME	5A
INSTALLATION DE LA CHAÎNE	6A
RÉGLER LES BUTÉES	6A
INSTALLATION DU RAIL À SCELLER AU SOL	6B
04. TEST DES COMPOSANTS	
RÉSISTANCE ET POIDS DE LA CHAÎNE	7A
SCHÉMA DE TEST	7B
05. SOLUTIONS DE PANNES	
INSTRUCTIONS POUR CONSOMMATEURS/PROFESSIONNELS QUALIFIÉS	8

01. AVIS DE SÉCURITÉ

DES NORMES À SUIVRE

	Ce produit est certifié selon les normes de sécurité de la Communauté Européenne (CE).
	Ce produit est conforme à la directive 2011/65/UE du Parlement européen et du Conseil du 8 Juin 2011 concernant la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.
	(Applicable dans les pays avec des systèmes de recyclage). Ce marquage sur le produit, ou de la littérature indique que le produit et les accessoires électroniques (ex. Chargeur, câble USB, le matériel électronique, les télécommandes, etc.) ne doivent pas être jeté avec les autres déchets ménagers à la fin de sa vie utile. Pour éviter des éventuels dommages à l'environnement ou à la santé humaine provenant de l'élimination incontrôlée des déchets, nous vous prions de séparer ces éléments des autres types de déchets et à les recycler de façon responsable pour promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Les particuliers doivent contacter un revendeur où ils ont acheté ce produit ou une Agence de l'Environnement National, pour savoir où et comment ils peuvent prendre ces articles pour leur recyclage. Les utilisateurs professionnels doivent contacter leur fournisseur et vérifier les termes et conditions du contrat d'achat. Ce produit et ses accessoires électroniques ne doivent pas être mélangés avec d'autres déchets commerciaux.
	Ce marquage indique que le produit et les accessoires électroniques (ex. Chargeur, câble USB, les équipements électroniques, les télécommandes, etc.), sont soumis à des décharges électriques. Soyez prudent lors de la manipulation du produit et suivre toutes les règles de sécurité indiqués dans cette notice.

01. AVIS DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT GÉNÉRAUX

- Ce manuel contient des informations importantes sur la sécurité et l'utilisation. Lisez attentivement toutes les instructions avant de commencer les procédures d'installation / d'utilisation et conservez ce manuel dans un endroit sûr, où vous pourrez le consulter à tout moment.
- Ce produit est destiné à être utilisé uniquement comme décrit dans ce manuel. Toute autre application ou opération non prise en compte est expressément interdite car elle pourrait endommager le produit et / ou mettre les personnes en danger de causer des blessures graves.
- Ce manuel s'adresse principalement aux installateurs professionnels et n'empêche pas l'utilisateur de lire la section "Normes d'utilisation" afin de garantir le fonctionnement correct du produit.
- L'installation et la réparation de cet équipement doit être effectuée que par des techniciens qualifiés et expérimentés, en veillant à ce que toutes ces procédures soient effectuées en conformité avec les lois et les réglementations en vigueur. Il est expressément interdit aux utilisateurs non professionnels et inexpérimentés de prendre des mesures sauf sur demande expresse de techniciens spécialisés.
- Les installations doivent être fréquemment inspectées afin de détecter tout déséquilibre et toute trace d'usure ou de détérioration des câbles, des ressorts, des charnières, des roues, des supports ou de tout autre élément d'assemblage mécanique.
- N'utilisez pas l'équipement si une réparation ou un réglage est nécessaire.
- Lors de la maintenance, du nettoyage et du remplacement de pièces, le produit doit être débranché de l'alimentation électrique. Cela inclut également toute opération nécessitant l'ouverture du capot du produit.
- L'utilisation, le nettoyage et la maintenance de ce produit peuvent être effectués par des personnes âgées de huit ans et plus et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou par des personnes ignorant le fonctionnement du produit, à condition qu'elles aient supervision ou des instructions données par des personnes expérimentées dans l'utilisation du produit de manière

- sûre et qui comprennent les risques et les dangers encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit ou des dispositifs d'ouverture afin d'empêcher le déclenchement involontaire de la porte ou du portail motorisé.

AVERTISSEMENT POUR L'INSTALLATEUR

- Avant de commencer les procédures d'installation, assurez-vous de disposer de tous les dispositifs et matériels nécessaires pour bien mener l'installation du produit.
- Notez votre indice de protection (IP) et votre température de fonctionnement pour vous assurer qu'il convient au site d'installation.
- Fournissez le manuel du produit à l'utilisateur et dites-lui comment le manipuler en cas d'urgence.
- Si l'automatisme est installé sur un portail avec une porte piétonne, un mécanisme de verrouillage de porte doit être installé lorsque le portail est en mouvement.
- N'installez pas le produit "à l'envers" ou soutenu par des éléments ne supportant pas son poids. Si nécessaire, ajoutez des supports sur des points stratégiques pour assurer la sécurité de l'opérateur.
- Ne pas installer le produit dans zones des explosifs
- Les dispositifs de sécurité doivent protéger les éventuelles zones d'écrasement, de coupure, de transport et de danger en général de la porte ou du portail motorisé.
- Vérifiez que les éléments à automatiser (portails, portes, fenêtres, stores, etc.) sont en parfait état de fonctionnement, alignés et de niveau. Vérifiez également que les arrêts mécaniques nécessaires se trouvent aux endroits appropriés.
- La Centrale électronique doit être installée dans un endroit protégé de tout liquide (pluie, humidité, etc.), de la poussière et des parasites.
- Vous devez acheminer les différents câbles électriques à travers des tubes de protection afin de les protéger contre les contraintes mécaniques, essentiellement sur le câble d'alimentation. Veuillez noter

01. AVIS DE SÉCURITÉ

que tous les câbles doivent entrer dans la boîte de commande par le bas.

- Si l'automatisme doit être installé à une hauteur de plus de 2,5 m du sol ou d'un autre niveau d'accès, les exigences minimales de sécurité et de santé doivent être suivies par l'utilisation de travailleurs ayant un équipement de sécurité aux travaux de la directive 2009/104./ CE du Parlement Européen et du Conseil du 16 septembre 2009.
- Fixez l'étiquette permanente de la libération manuelle aussi près que possible du mécanisme de libération.
- Un moyen de déconnexion, tel qu'un interrupteur ou un disjoncteur sur le tableau de distribution, doit être prévu sur les conducteurs d'alimentation fixes du produit, conformément aux règles d'installation.
- Si le produit à installer nécessite une alimentation de 230 Vca ou 110 Vca, assurez-vous que la connexion est établie avec un tableau électrique doté d'une connexion à la terre.
- Le produit est uniquement alimenté sur basse tension par sécurité avec la centrale électronique. (Uniquement sur les moteurs 24V).

AVERTISSEMENT POUR L'UTILISATEUR

- Conservez ce manuel dans un endroit sûr pour pouvoir le consulter chaque fois que nécessaire.
- Si le produit est en contact avec des liquides sans que soit conçu pour tel fait, vous devrez immédiatement déconnecter le produit du courant électrique pour éviter les courts-circuits et consultez un technicien qualifié.
- Assurez-vous que l'installateur vous a fourni le manuel du produit et vous a expliqué comment manipuler le produit en cas d'urgence.
- Si le système nécessite des réparations ou des modifications, déverrouillez l'équipement, mettez le système hors tension et ne l'utilisez pas tant que toutes les conditions de sécurité ne sont pas remplies.
- En cas de déclenchement des disjoncteurs ou de défaillance du fusible, localisez le dysfonctionnement et corrigez-le avant de réinitialiser le disjoncteur ou de remplacer le fusible. Si le problème ne peut pas être

réparé en consultant ce manuel, contactez un technicien.

- Laissez la zone d'opération du portail électrique libre pendant que le portail est en mouvement et ne créez pas de résistance au mouvement du portail.
- N'effectuez aucune opération sur les éléments mécaniques ou les charnières si le produit est en mouvement.

RESPONSABILITÉ

- Le fournisseur décline toute responsabilité si:
 - défaillance ou déformation du produit résultant d'une installation, d'une utilisation ou d'un entretien incorrect!
 - si les règles de sécurité ne sont pas suivies lors de l'installation, de l'utilisation et de la maintenance du produit.
 - si les instructions de ce manuel ne sont pas suivies.
 - les dommages sont causés par des modifications non autorisées.
 - Dans ces cas, la garantie est annulée.

MOTORLINE ELECTROCELOS SA.

Travessa do Sobreiro, nº29
4755-474 Rio Côvo (Santa Eugénia)
Barcelos, Portugal

SYMBOLS LEGEND:



• Important safety notices



• Useful information



• Programming information



• Potentiometer information



• Connectors information



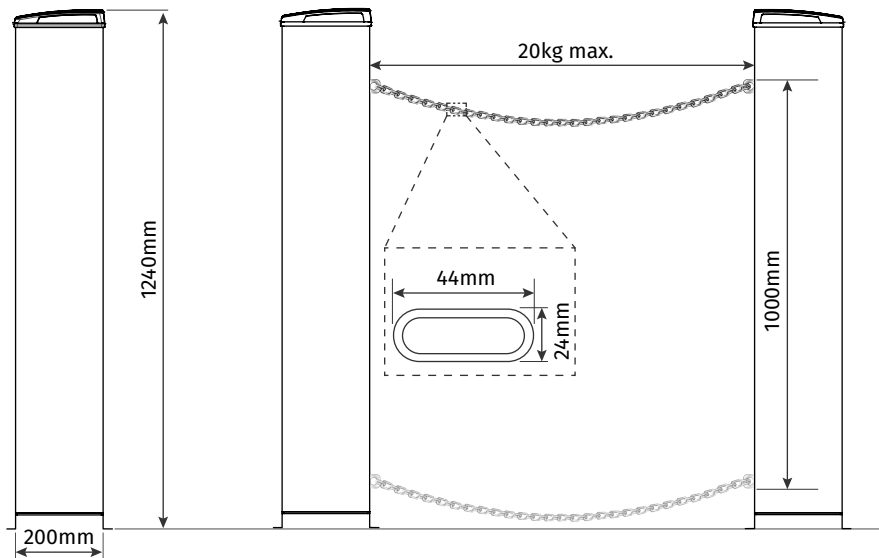
• Buttons information

02. L'AUTOMATISME

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

	CHAINLIFT
• Alimentation	230 V 50/60Hz
• Tension moteur	24Vdc
• Puissance	100W
• Courant absorbé	4 A
• RPM	60 RPM
• Bruit	LpA <= 50dB (A)
• Température de fonctionnement	-25°C ~ 55°C
• Niveau de protection	IP65
• Fréquence de travail	80%
• Poids maximal de la chaîne	20kg (+/- 20 m de chaîne en acier)

DIMENSIONS

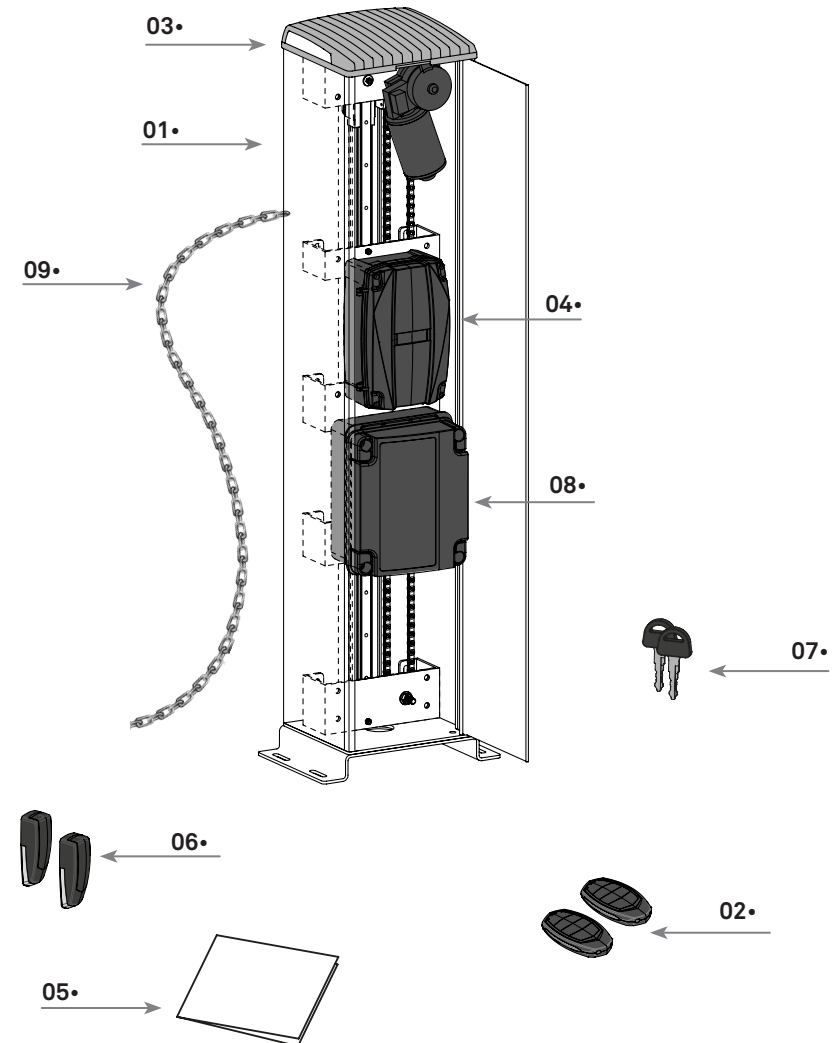


02. L'AUTOMATISME

DANS L'EMBALLAGE

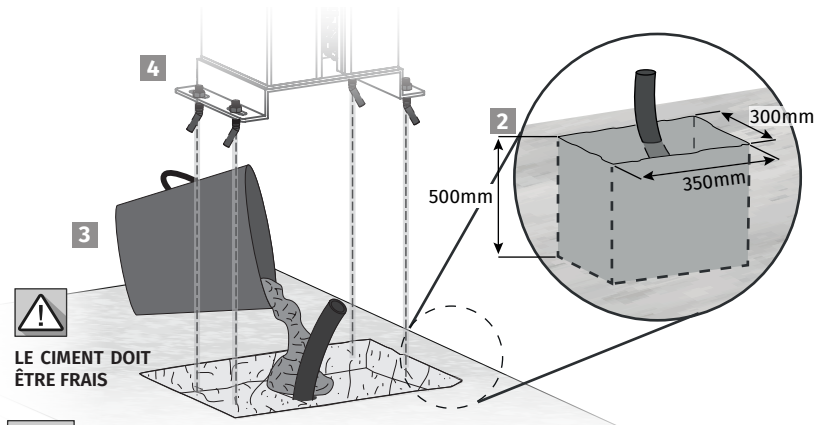
Dans l'emballage, vous trouverez les composants du kit suivants:

- 01 • 01 CHAINLIFT
- 02 • 02 Télécommande FALK
- 03 • 01 Feu clignotant intégré
- 04 • 02 batteries et 01 transformateur
- 05 • 01 manuel d'utilisation
- 06 • 01 Photocellule MF30
- 07 • 02 clés de déverrouillage
- 08 • 01 centrale de contrôle
- 09 • 01 Chaîne en plastique de 8 m



03. INSTALLATION

INSTALLATION DE L'AUTOMATISME



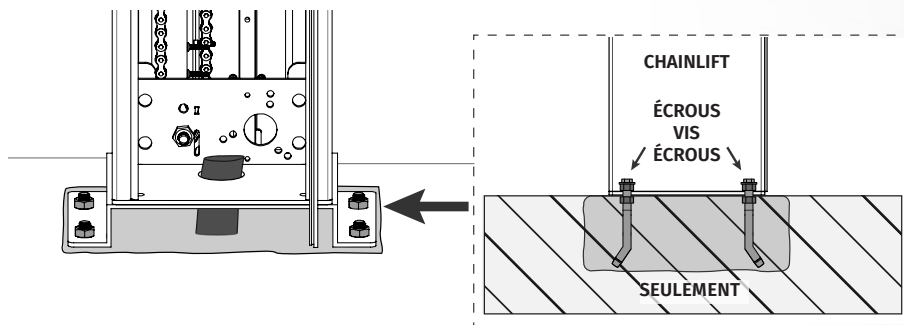
! Pour un fonctionnement correct de l'automatisme, il faut faire attention aux dimensions mentionnées dans l'image. **Laissez un espace libre de 200 mm sur le côté de la porte de chaque fût, afin de pouvoir ouvrir la porte chaque fois que nécessaire.**

01 • Mesurez la distance souhaitée d'un fût à l'autre fût de l'automatisme (longueur de la chaîne) avant l'installation.

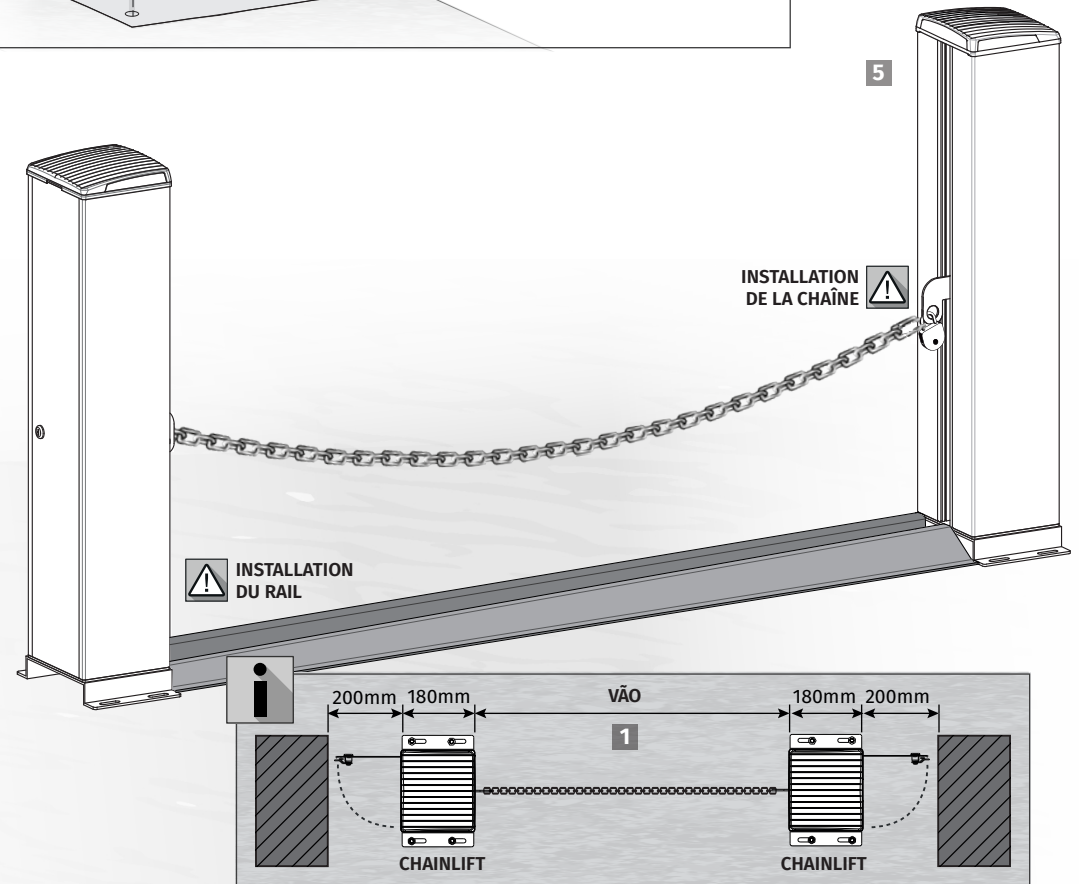
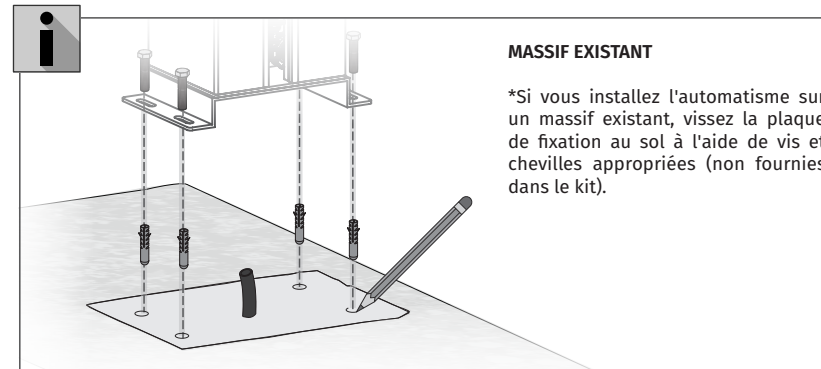
02 • Creusez un trou dans le sol pour créer un massif en béton. **Les dimensions indiquées sont celles recommandées lors de la création du massif. Il faut laisser des tubes au milieu, pour le passage des câbles d'alimentation et des accessoires.**

03 • Remplissez le trou avec du béton et lissez la partie supérieure où vous fixerez le fût.

04 • Appliquez le fût avec les vis sur le massif en béton. Vous devez vous assurer que le fût est de niveau (utilisez un niveau).

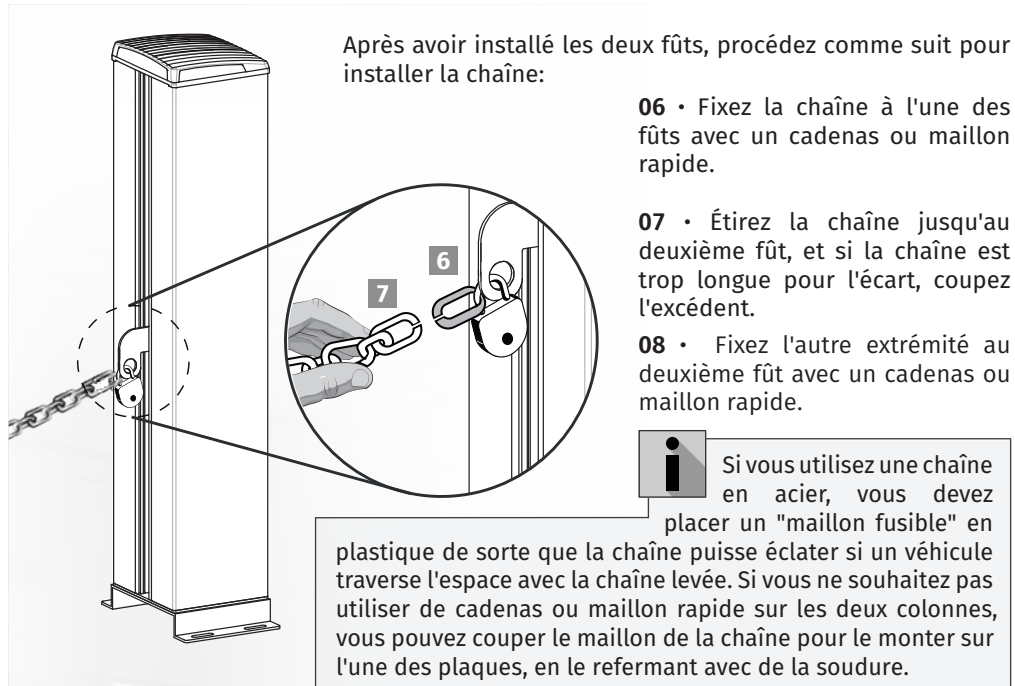


05 • Procédez de la même manière pour installer le deuxième fût de l'automatisme.



03. INSTALLATION

INSTALLATION DE LA CHAÎNE

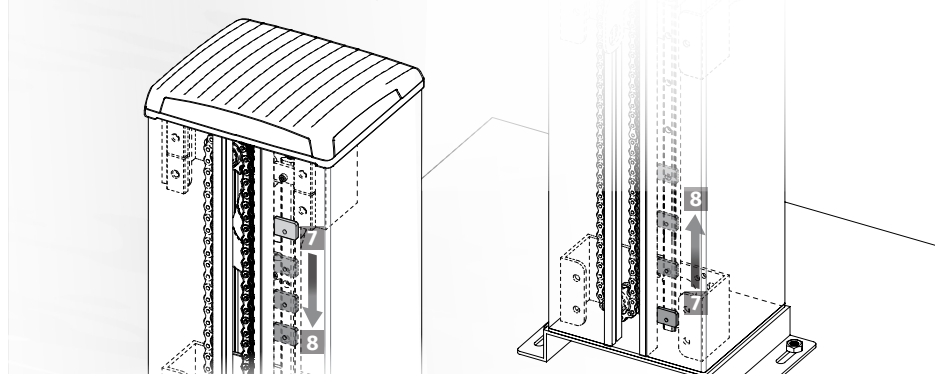


RÉGLER LES BUTÉES

Ajustez les butées en fonction de la hauteur à laquelle vous voulez que la chaîne monte et descend.

09 • Desserrez la vis d'arrêt, retirez-la et placez-la dans le trou souhaité.

10 • Resserrez la vis d'arrêt à l'emplacement choisi.



03. INSTALLATION

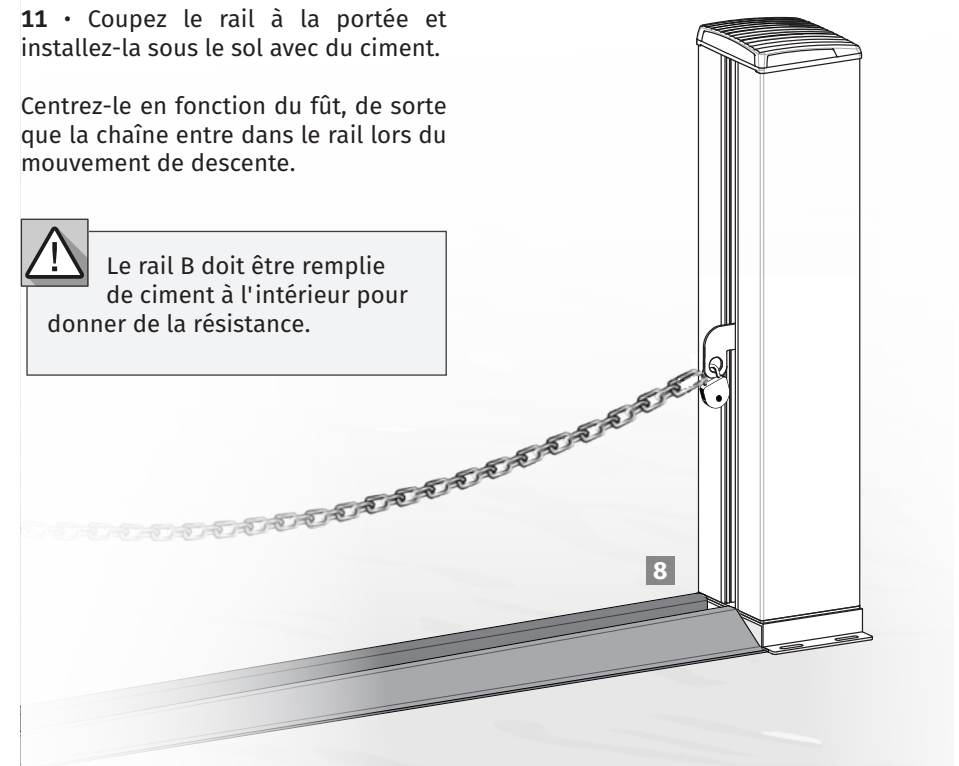
INSTALLATION DU RAIL À SCELLER AU SOL

11 • Coupez le rail à la portée et installez-la sous le sol avec du ciment.

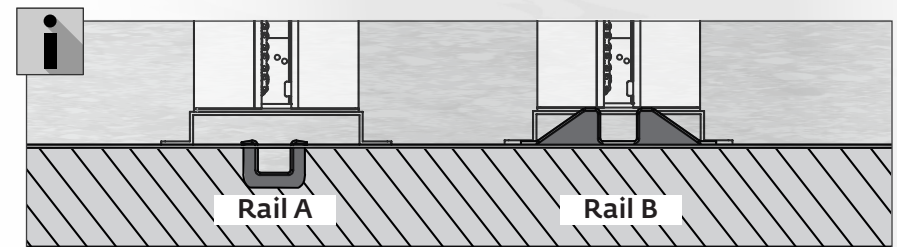
Centrez-le en fonction du fût, de sorte que la chaîne entre dans le rail lors du mouvement de descente.



Le rail B doit être rempli de ciment à l'intérieur pour donner de la résistance.

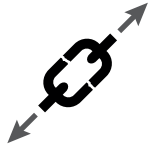


Dans le cas où vous choisiriez un autre type de rail (rail A), vous devrez faire une fondation pour la fixer au sol.



04. TEST DES COMPOSANTS

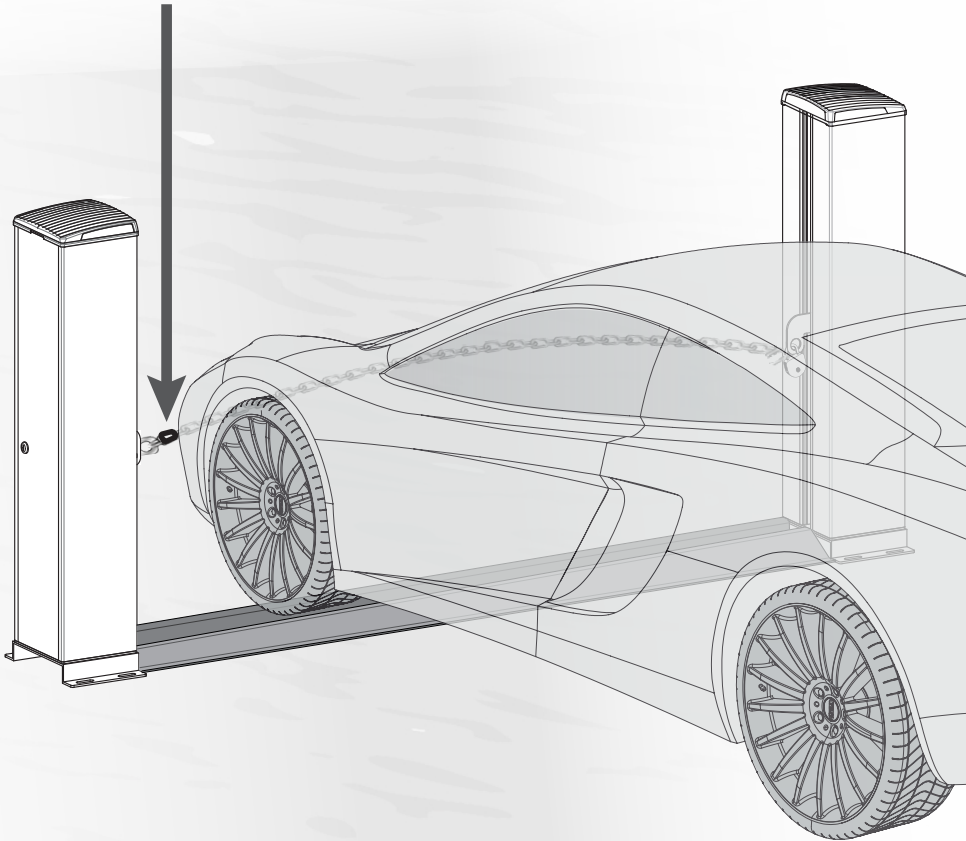
RÉSISTANCE ET POIDS DE LA CHÂÎNE



La chaîne doit être installée avec un fusible en plastique entrelacé, avec une résistance à la traction maximale de **70kg**



Le poids maximum autorisé pour la chaîne est de **20Kg**



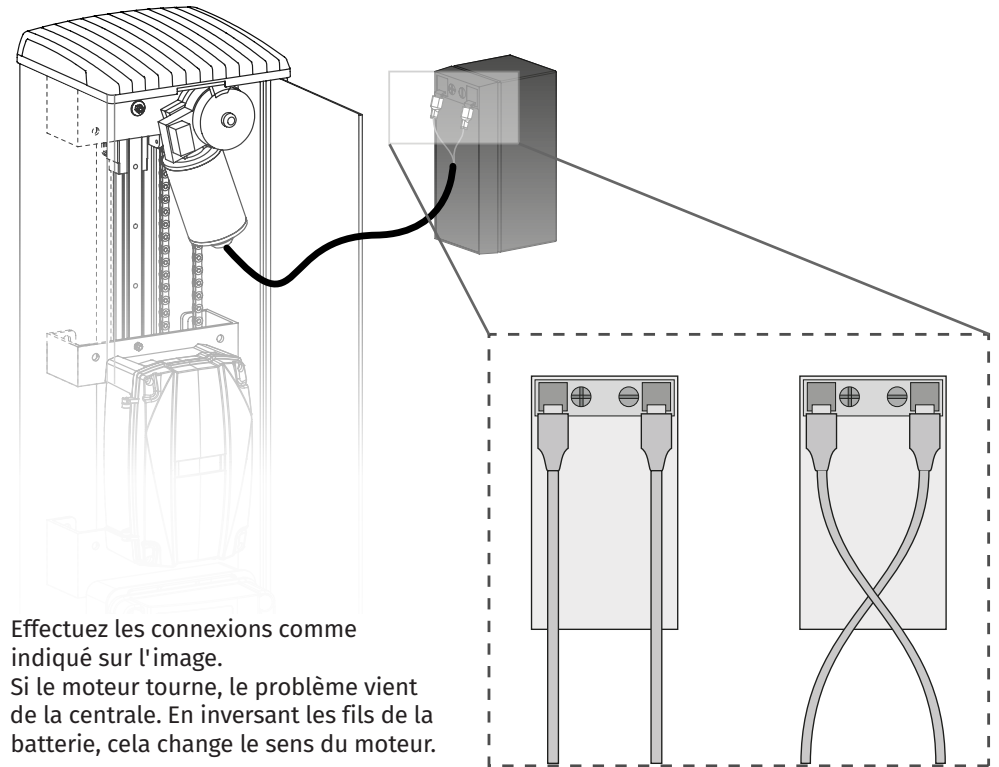
04. TEST DES COMPOSANTS

SCHÉMA DE TEST

Afin de détecter si le défaut provient de la centrale ou du moteur, il est nécessaire d'effectuer des tests de connexion directe à une alimentation 230V. Dans le schéma ci-dessous, il est montré comment cette connexion doit être effectuée et comment brancher les différents fils des composants.



Pour effectuer les tests, vous n'avez pas besoin de sortir l'automatisme de l'endroit où il est installé. De cette façon, vous pouvez voir si l'automatisation connectée directement au courant peut fonctionner correctement.



Effectuez les connexions comme indiqué sur l'image.
Si le moteur tourne, le problème vient de la centrale. En inversant les fils de la batterie, cela change le sens du moteur.



Le test doit être effectué par des techniciens spécialisés en raison du grave danger lié à la mauvaise utilisation des systèmes électriques !!

05. SOLUTIONS DE PANNES

INSTRUCTIONS POUR CONSOMMATEURS/PROFESSIONNELS QUALIFIÉS

Anomalie	Procédure	Comportement	Comportement II	Découvrir l'origine du problème			
• Le moteur ne fonctionne plus	• Vérifiez que l'alimentation électrique est connectée à la centrale et qu'elle fonctionne correctement.	• Ne fonctionne toujours pas	• Consulter un technicien spécialisé.	1 • Accédez la centrale et vérifiez s'il y a du courant; 2 • Vérifiez les fusibles d'entrée de la centrale;	3 • Éteignez le moteur de la centrale et testez-le directement connectée à la batterie pour savoir s'il est défaillant (voir page 7B).	4 • Si le moteur fonctionne, le problème sera dans la centrale. Retirez-la et envoyez-la aux services techniques de MOTORLINE pour diagnostic;	5 • Si le moteur ne fonctionne pas, retirez-le du site d'installation et envoyez-le aux services techniques MOTORLINE pour diagnostic.
• Le moteur ne bouge pas, mais fait du bruit	• Testez le moteur alimenté par batterie pour vérifier qu'il se déplace dans les deux sens.	• Le moteur tourne dans les deux sens	• Le problème peut provenir de la centrale. Essayez d'ajuster la force et la sensibilité et de reprogrammer. • Consultez un technicien de portail spécialisé.	1 • Vérifiez tous les axes et systèmes de mouvement associés au mécanisme (poulies, guides, etc.) pour déterminer quel est le problème.			
		• Le moteur ne bouge pas	• Le problème vient du moteur. • Consultez un technicien MOTORLINE qualifié.	1 • Si le moteur fonctionne, le problème sera dans la centrale. Retirez-la et envoyez-la aux services techniques de MOTORLINE pour diagnostic.	2 • Si le moteur ne fonctionne pas, retirez-le du site d'installation et envoyez-le aux services techniques MOTORLINE pour diagnostic.		
• Le moteur s'ouvre mais ne se ferme pas	• Éteignez le tableau électrique principal pendant 5 secondes, puis rallumez-la. Donner l'ordre d'ouverture avec commande.	• L'automatisme s'est ouvert mais ne se ferme pas.	1 • Vérifier s'il y a un obstacle devant les photocellules. 2 • Vérifier si l'un des dispositifs de commande (sélecteur à clé, bouton poussoir, interphone vidéo, etc.) de la chaîne est bloqué et envoie un signal permanent à la carte électronique. 3 • Consultez un technicien MOTORLINE qualifié.	Toutes les centrales MOTORLINE ont des LED qui vous permettent de déterminer facilement quels appareils sont défectueux. Toutes les LED des dispositifs de sécurité (DS) en situation normale restent allumées. Toutes les LED des circuits "START" dans des situations normales restent éteintes. Si les LED du dispositif ne sont pas tous allumées, il y a un défaut dans les systèmes de sécurité (photocellules). Si les LED « START » sont allumées, il y a un dispositif d'émission de commande émettant un signal permanent.	A) SYSTÈMES DE SÉCURITÉ: 1 • Arrêtez avec un shunt tous les systèmes de sécurité de la centrale (consultez-vous le manuel de la centrale). Si l'automatisme commence à fonctionner normalement, analysez quel dispositif pose problème. 2 • Retirez un shunt à la fois jusqu'à ce que vous trouviez quel appareil est en cause. 3 • Remplacez cet appareil par un appareil fonctionnel et vérifiez que l'automatisme fonctionne correctement avec tous les autres appareils. Si vous trouvez d'autres défauts, suivez les mêmes étapes jusqu'à ce que vous	trouvez tous les problèmes B) SYSTÈMES DE START: 1 • Débranchez tous les fils connectés au connecteur START. 2 • Si le LED est éteint, essayez de reconnecter un appareil à la fois jusqu'à ce que vous trouviez quel appareil est défectueux. REMARQUE: Si les procédures décrites aux paragraphes A) et B) ne fonctionnent pas, retirez la centrale et l'envoyer aux services techniques MOTORLINE pour diagnostic;	
• Le moteur ne fait pas la course complète	• Inspectez les guides pour des problèmes mécaniques.	• Avez-vous rencontré des problèmes?	• Consultez un technicien spécialisé.	1 • Vérifiez tous les axes et systèmes de mouvement associés au mécanisme (poulies, guides, etc.) pour déterminer quel est le problème.			
		• Pas de problèmes.	• Ajustez la force et la sensibilité et reprogrammez sur la centrale.	1 • Déconnectez le moteur de la centrale et testez-le directement avec une batterie pour savoir s'il est défectueux; 2 • Si le moteur ne fonctionne pas, démontez-le et envoyez-le aux services techniques MOTORLINE pour diagnostic. 3 • Si le moteur tourne et se déplace bien en pleine course avec	une force maximale, le problème se situe dans la centrale. Réglez la force sur la centrale. Faire une nouvelle programmation du temps de travail du moteur, en attribuant les temps nécessaires pour l'ouverture et la fermeture avec la force appropriée. 4 • Si cela ne fonctionne pas, retirez la centrale et envoyez-la aux services MOTORLINE pour	diagnostic. REMARQUE: Le réglage de la force de la centrale doit être suffisant pour ouvrir et fermer sans arrêt, mais avec un petit effort d'une personne, il peut être arrêté. En cas de défaillance des systèmes de sécurité, le portail ne peut jamais causer de dommages physiques aux obstacles (véhicules, personnes, etc.).	